

本报讯（首席记者范昕）记者昨天获悉，法国巴黎蓬皮杜艺术中心在亚洲的首个合作项目——在上海为期五年的展陈合作项目将在即将开放的西岸美术馆正式启动。合作期间，蓬皮杜艺术中心首批将带来百余件名家名作，从毕加索到米罗，从杜尚到博伊斯，从蒙德里安到贾科梅蒂……为中国观众奉上的这份艺术大礼，俨然一部浓缩的世界现当代艺术发展史。

这些作品将亮相同时呈现的两个重磅展览——“时间的形态”与“观察”。“时间的形态”作为常设展，将汇集来自蓬皮杜的百余件馆藏作品，向公众介绍中心在艺术收藏方面的定位和历史，以及相关藏品同欧洲乃至整个西方社会的重要渊源；“观察”作为首个特展，将以跨学科的讨论方式聚焦新媒体艺术发展，从蓬皮杜的新媒体艺术馆藏中精选约 20 件作品，同时也将特别关注中国艺术家对于该领域的讨论和贡献。

1977 年建成开放的蓬皮杜艺术中心，是世界上最大的现当代文化艺术中心，与卢浮宫、奥赛博物馆并称为巴黎的三大艺术宝库。这里共藏有逾 12 万件现当代艺术作品，涵盖绘画、雕塑、纸艺、摄影、新媒体、实验电影、建筑、设计等多个领域，构筑起“20 世纪-21 世纪的艺术史参照系”。

此次蓬皮杜带来的参展名单中，既有让观众听来振聋发聩的名字，也有一些不那么耳熟能详但在艺术史上同样熠熠生辉的名字。现代主义雕塑先驱康斯坦丁·布朗库西就是这样的名字。出生于罗马尼亚、成名于法国的他，率先将雕塑带进了抽象领域，

作品启发了之后一大批雕塑家的艺术语言。此次，布朗库西的代表作《沉睡的缪斯》来了。这是他一系列卵形雕塑中的首件作品，创作于 1910 年，极其简洁，却予人似处于另一个宇宙中的隔世感。这正是这位艺术家所开创的独特的现代主义美学。布朗库西之所以追求简练到极致的造型，是为了追求接近事物的本质。他本人曾提及：“东西外表的形象并不真实，真实的是其内在的本质。”抽象画领域，此次随蓬皮杜而至的费尔南多·莱热，也是一个不亚于康定斯基、蒙德里安、波洛克等艺术大师的名字。这位法国艺术家常常以各种半圆形、立方体、圆锥体等作为画面的构成要素，让人联想到现代工业产品的光洁和整齐划一。莱热的《拖船的桌子》就是一幅有着他典型风格的抽象画。用这些机械产品似的几何形体作为艺术形象的符号，莱热构成了一种新的艺术语言，带有率真味和机械感，影响了许多抽象画家与雕塑家。而他关于缤纷色彩的运用，更赋予流行艺术创作灵感，甚至，时尚圈也频繁汲取莱热的艺术灵感。



▲瓦西里·康定斯基《黄红蓝》。



▲马塞尔·杜尚《自行车轮》。
▼康斯坦丁·布朗库西《沉睡的缪斯》。
(均西岸美术馆供图)



集结毕加索、米罗、杜尚、博伊斯、蒙德里安、贾科梅蒂等名作

蓬皮杜亚洲首个合作项目落户上海 首批百余件馆藏即将抵沪



聚焦第21届中国上海国际艺术节

黄浦江畔，比利时当代艺术在中国首次大规模展示

“凸面/凹面：比利时当代艺术展”亮相中国上海国际艺术节

本报讯（首席记者范昕）今起亮相上海油罐艺术中心的“凸面/凹面：比利时当代艺术展”，可谓比利时当代艺术在中国的首次大规模展示。展览联合布鲁塞尔 WIELS 当代艺术中心共同呈现，通过集结 15 位具有代表性的比利时当代艺术家的多种类型创作，勾勒出在当今当代艺术世界中占有重要一席的比利时当代艺术发展的全貌。

展览名称中的“凸面/凹面”，强调的是一种二元对立式动态关系。这揭示出比利时艺术家们通常坚持的二元对立式创作原则——以外向性质与自我为中心性质并立。

反映到具体的艺术创作中，给人们留下的深刻印象即为很多比利时艺术家的创作中并不依赖于宏大的哲学、抽象和概念模式，而是展现了对可感知的日常世界进行精准、细致观察的能力，他们用独特的洞察力展现出内在与外在、主动与被动、自我包容和与世相融之间的融合。这样的思考，对于当今的中国当代艺术界创作同样给出启迪。“此次展览中，有的作品是极度内在的表现，通过作品，将这种自信、自我包容展现给世人，并获得来自外部世界的互动。有的艺术作品则传达给人的感觉是超脱身体之外的、拥有强

烈的形而上学意味。不过二者最终都体现出内在与外在的有机循环。”上海油罐艺术中心创始人乔志兵说。

且看昆哈德·德多伯莱的艺术实践。他常常运用日常物品来创作，将其加以改造并被安排进更大的整体之中——在这个空间里，物品之间形成了新的关联，也让他的作品耐人咀嚼。此次他带到中国一系列雕塑作品均是新近在中国制作的，而后，艺术家再进行“定制”及“挪用”工作。这些作品的主体是被剥离了装饰功能的常见家居物件，作品上不同层次的元素，一部分由艺术家本人制

作，一部分由艺术家从各处觅得——艺术家在不同物件之间建立起联系，这些物件因此也变成阅读不同语境的工具。又如米凯尔·博伊曼斯的创作，他精细绘制的画面像是置于透镜下的事物，往往带有一种奇异的意味。他将绘画视作进入另一种现实的窗户，或是由梦境和回忆组成的想象世界，由此鼓励观者去想象处于透镜另一端的生存状态。

这些参展作品不仅自身充满着二元对立式的动态关系，外在也将与展出场地独特的建筑景观形成有机对话。展览将持续至 2020 年 1 月 12 日。



话剧《三湾，那一夜》聚焦三湾那一夜决定中国革命前途命运的会议。（中国国家话剧院供图）

明起献演第 21 届中国上海国际艺术节

12 次采风 9 次大改，民族歌剧《沂蒙山》 诞生朗朗传唱的英雄赞歌

■本报记者 姜 方

作为第 21 届中国上海国际艺术节唯一一部参演的民族歌剧，山东歌舞剧院民族歌剧《沂蒙山》明后晚将亮相上汽·上海文化广场。这部红色题材民族歌剧，生动讲述沂蒙革命老区军民水乳交融、生死与共的历史，激荡出一曲曲蒙山沂水共传唱的英雄赞歌、一段段齐鲁军民可歌可泣的抗战史。

“我们在《沂蒙山》的创作中，重视向传统的民族歌剧艺术学习，把歌剧艺术的根须深深地扎在民族文化的沃土之中。”该剧总导演黄定山表示，这部歌剧的创作不仅是心怀敬意弘扬红色文化的过程，也是民族歌剧守正创新的实践。据悉，剧组 12 次赴沂蒙老区采风和体验生活，根植沂蒙精神和沂蒙风土人情成为《沂蒙山》成功的关键。

扎根红色沃土，剧中人命运融入波澜壮阔的历史

沂蒙山是抗日战争和解放战争时期最重要的革命根据地之一。在这片红色沃土上，有用乳汁救活伤员的“沂蒙红嫂”明德英、赵秀莲，有拥军支前模范“沂蒙六姐妹”，有与日本侵略者血战到底的渊子崖村……民族歌剧《沂蒙山》在基于历史真实事件和历史人物原型基础上进行戏剧典型化处理，展现了沂蒙革命根据地的抗战历史，传承发扬沂蒙精神，传递红色文化精神内涵。全剧以抗日战争为主线，以大青山突围、渊子崖战役为创作素材，讲述海棠、林生、孙九龙、夏荷、赵团长等人在国家存亡与个人命运的纠缠中牺牲小我、军民一心、团结抗战的故事。

这部歌剧以音乐为核心进行创作，根据音乐确定人物角色、音乐结构、演唱样式等，然后进行故事大纲和剧本的编写。《沂蒙山》艺术总监张桂林介绍，歌剧聚焦女主人公海棠由普通群众逐步成长并觉醒成为革命者，夏荷的人物原型来源于陈若克、甄磊、辛锐等八路军女英烈，山妮子



民族歌剧《沂蒙山》的舞台上竖立着两座高达 11 米且可以 360 度旋转的“高山”，彰显作品的厚重感。（山东歌舞剧院供图）

的人物原型则是“沂蒙红嫂”梁怀玉……“剧本先后经历了九次重大修改，我们希望这部作品兼具真实性、厚重感和可看性。”张桂林说。

为了创作好这部歌剧，主创团队曾 12 次赴沂蒙革命老区实地采风，深入了解沂蒙故事和沂蒙精神，感受当地传统戏曲及民间音乐、表演的艺术魅力和浓浓的乡土气息。《沂蒙山》在扎根人民，扎根生活的基础上创作，将剧中人的命运融入波澜壮阔的抗战历史中，将细腻婉转的唱词与悠扬的音乐糅合。此外，该剧舞美气势恢弘，舞台上两座高达 11 米且可以 360 度旋转的“高山”，不仅寄托着全体主创对英雄的敬意，也旨在彰显作品的厚重感。壮美的舞台布景与动情的演唱相结合，把观众带入那段战火纷飞的峥嵘岁月，身临其境地感受民族英雄的崇高与伟大。

创新民族表达，朗朗上口的《沂蒙山小调》贯穿全剧

与传统歌剧相比，《沂蒙山》在音乐创作上有非常大的创新。该剧自 2018 年 12 月登上舞台以来，已在全国各地演出 74 场。剧中《等着我，亲爱的人》《沂蒙山，永远的爹娘》等唱段，以朗朗上口的动人旋律引起观众热烈反响。比如，歌剧中用来对话和叙述剧情的宣叙调，《沂蒙山》采用民族民间故事中常用的叙事“分节歌”作为载体，唱词押韵，又口语化、接地气。总导演黄定山认为，中国民族歌剧应当尊重中国观众追求旋律可听性的审美习惯，在融入民族元素的同时进一步探索唱段的流行度，从而让最有民族性的优美旋律回荡在人们心间。

全剧由王晓岭担任编剧和作词，栾凯担任作曲。整部歌剧分为六幕，共有 40 个唱段，音乐创作创新借鉴了中国戏曲、山东快书等民族艺术形式，以独唱、对唱、重唱等刻画出沂蒙军民舍生取义的英雄群像。剧目大量借用音乐剧的手法，使咏叹调、宣叙调、重唱衔接更为自然，增强了音乐推动剧情发展的功能性。值得一提的是，为人熟悉的《沂蒙山小调》则被揉碎打散，以序曲、间奏等形式贯穿全剧，展现了浓浓的沂蒙风情。该剧还将民族乐器竹笛、唢呐、琵琶等融入伴奏乐队，让观众陶醉在山东特色的音乐旋律里。《沂蒙山》今年获第十五届精神文明建设“五个一工程”奖。此次亮相上海，该剧将由王丽达、杨小勇、王传亮、张卓、金郑建等担纲主演。扮演女主角海棠的王丽达表示，她将通过自己的唱腔，表演为上海观众展现一个豪爽泼辣、坚毅勇敢的沂蒙山女性形象。

话剧《三湾，那一夜》
面向年轻观众再现三湾改编

本报讯（记者董薇菁）以党建建军史上里程碑事件“三湾改编”为蓝本的话剧《三湾，那一夜》日前在美琪大戏院亮相。这部红色题材作品是中国国家话剧院新创代表剧目之一，由王宝社编剧，殷弘毅导演，王晖、王力夫等主演，生动再现了毛泽东在风云激荡中熔铸人民军队之魂的政治远见和艰难历程。

今年是新中国成立 70 周年，《三湾，那一夜》作为第 21 届中国上海国际艺术节参演剧目来到上海，受到了上海观众热烈欢迎，演出当晚美琪大戏院几乎座无虚席。走出剧院时，不少观众交头接耳，“把一个‘会议’排演得那么精彩，有点出人意料”。殊不知，这正是主创编排该剧的初衷，将革命历史故事通过精湛的艺术诠释，走进更多人的心里。

“革命历史题材不应把年轻人拒之门外。”王宝社在创作时尤其注意主旋律作品的讲述方式。“年轻人要是中途退场，我就失败了。”他说，艺术创作有责任讲好故事，让更多人了解历史走进历史，“很多人一听到主旋律作品就认为是‘板起面孔教育人’，其实我们的革命历史故事可以非常精彩。”

话剧取材于毛泽东在江西永新县三湾村领导“三湾改编”这一历史事件，聚焦于三湾那一夜决定中国革命前途命运的会议。剧中重点阐释了“党指挥枪”“支部建在连上”“官兵平等”等中国共产党和人民军队走向胜利的思想法宝。

“这段历史本身荡气回肠，发人深省。”十年前，王宝社跟随父亲去往三湾参观时，通过一位老讲解员的讲述，把那段故事深刻地印在了心中。十年间，他多次赴三湾采风，搜集素材，扎根当地体验生活，最终七易其稿完成了剧本创作。“这部戏点燃我的，是剧本提到‘士兵委员会’的建立，这是非常了不起的创举。”导演殷弘毅说，专门展现这一题材的话剧作品非常少，这个主题蕴含着深远的现实意义。

怎样让一个开会的场景有意思？殷弘毅告诉记者，“重点突出心理戏”。剧中，青年毛泽东与师长余洒度层层论辩交锋。经由中国国家话剧院演员王晖的演绎，34 岁的毛泽东形象生动传神，几场会议论辩和独白表演酣畅淋漓，挥洒有度，在表演上成功展现了毛泽东深邃的历史眼光和卓越的政治智慧。

在话剧《三湾，那一夜》中，观众重温着历史。中国国家话剧院副院长白雪峰说，上海是中国共产党的诞生地，也是伟大梦想的启航地和改革开放的先行地，在新中国成立 70 周年的重要时刻，国家话剧院将《三湾，那一夜》带到上海有着特殊的意义。就是要从上海这座城市的红色基因和创新品质中吸取创作的养分和前进的力量，同时也让新创剧目接受来自“文化大码头”的上海观众的评判和检验，不断打磨提高，以精品奉献人民。